

FARBY DO WŁOSÓW W KREMIE

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kody B 00 do B 12.32 i R1 / G1 / A11 / 1BW / C1 / V1	FARBY DO WŁOSÓW W KREMIE – BACO'
Kody AF1 do AF10.20	FARBY DO WŁOSÓW W KREMIE– BACO' SOFT COLOR
Kody MC1.0 do MC11.2 I MC.R / MC.G / MC.V MC.C / MC.B	FARBY DO WŁOSÓW W KREMIE – MARAES

Opis produktu

Produkty wytwarza się poprzez połączenie barwników w różnych (płyn / krem) formach w środowisku zasadowym, z dodatkiem składników aktywnych i olejków zapachowych, środków zmiękczejących i substancji lipofilnych w celu farbowania, zmiany i retuszu włosów. Podczas stosowania, produkt musi zostać zmieszany z produktem utleniającym opartym na nadtlenu wodoru (patrz informacje „Utleniacze do farb do włosów ”), tak aby został aktywowany i aby uzyskać pożądaną kolorystykę.

Pigmenty utleniające lub prekursorzy koloru są zawarte w jednej fazie, podczas gdy środki utleniające w innej. FAZA I i FAZA II łączą się gdy są stosowane.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.
Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo
66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com



Korekta 05 z dnia 05/2013

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Surfaktanty anionowe / amfoteryczne / niejonowe (np. <i>lauretosiarczan amonu, alkohol laurylowy oksyetylenowany 12 molami tlenu etylenu</i>)	60
Środki emulgujące (np. etoksyłowane alkohole tłuszczowe)	30
Mydła (np. wodorotlenek amonowy / oleinian etanoloaminy)	30
Środki rozcieńczające (np. <i>glikol propylenowy, alkohol benzylowy, etery glikolowe</i> takie jak butoksydiglikol)	20
Etanol i/lub izopropanol (np. <i>alkohol, alkohol denaturowany, alkohol izopropylowy</i>)	16
Środki farbujące włosy	12
Środki alkaliczne (np. <i>wodorotlenek amonowy*, etanoloamina</i>)	10
Środki zwiększające lepkość (np. karbomer, kwasy tłuszczowe)	10
Surfaktanty kationowe i \geq C12 i polimery (np. <i>chlorek dicetyldimonium, oleiloamina PEG-2</i>)	5
Polimery kationowe (np. <i>polyquaternium-34</i>)	5
Składniki dodatkowe (np. składniki pielęgnujące włosy, środki perlizujące)	5
Środki redukujące (np. <i>metawodorosiarczyn sodowy</i>)	3
Perfumy	2
Związki chelatujące (np. EDTA)	1
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100
Wartość pH: 8-11,5	

* Maksymalne dopuszczalne stężenie wodorotlenku amonu wynosi 6%.

- Wartość pH obu zmieszanych faz podczas stosowania: 8-11,5

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie kontaktu ze skórą lub błoną śluzową, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie skóry.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

W razie dostania się do dróg oddechowych, może spowodować niewielkie podrażnienie układu oddechowego.

Korekta 05 z dnia 05/2013

PIERWSZA POMOC

Co zrobić w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

Kontaktu ze skórą: natychmiast przemyć skórę dużą ilością wody. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Dostaniu się dużej ilości do układu oddechowego w przypadku aerozolu: wyprowadzić osobę na świeże powietrze. Jeśli dolegliwości nie ustępują, zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

W razie wybuchu pożaru, używać rozpylanej wody, proszku gaśniczego, dwutlenku węgla.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Ciągłe wystawianie na kontakt ze środkami czyszczącymi (mydło, szampon, płynne deterenty) w celach zawodowych może być przyczyną uszczerbienia warstwy hydrolipidowej i warstwy rogowej naskórka, które tworzą naturalną barierę dla skóry. Uszczerbienie tej bariery może spowodować uszkodzenia skóry, przez co będzie ona bardziej narażona na działanie czynników zewnętrznych. W tej sytuacji, jeśli inne produkty zwykle używane w działalności zawodowej nie są stosowane z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności (np. rękawiczek lub określonej odzieży ochronnej), może wystąpić nietolerancja, które może się z czasem pogarszać.

Korekta 05 z dnia 05/2013

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Kremowy
Kolor:	Od białego do fioletowego
Zapach:	W zależności od zapachu zmieszanego z amoniakiem i / lub aminami
pH:	8,00 – 11,5

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

Korekta 05 z dnia 05/2013

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r.. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

FARBY DO WŁOSÓW W PŁYNIE

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1073

SILK GLAZE- BACO'

Opis produktu

Produkty wytwarza się przez połączenie barwników w różnych (płyn / krem) formach w środowisku zasadowym, z dodatkiem składników aktywnych i olejków zapachowych, środków zmiękczających i substancji lipofilnych w celu farbowania, zmiany i retuszu włosów.

Podczas stosowania, produkt musi zostać zmieszany z produktem utleniającym opartym na nadtlenu wodoru (patrz informacje „Utleniacze do farb do włosów ”), tak aby został aktywowany i aby uzyskać pożądaną kolorystykę.

Pigmenty utleniające lub prekursorzy koloru są zawarte w jednej fazie, podczas gdy środki utleniające w innej. FAZA I i FAZA II łączą się gdy są stosowane.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.

Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo
66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com



SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Surfaktanty anionowe / amfoteryczne / niejonowe (np. <i>lauretosiarczan amonu, alkohol laurylowy oksyetylenowany 12 molami tlenu etylenu</i>)	60
Środki emulgujące (np. etoksylogowane alkohole tłuszczowe)	30
Mydła (np. wodorotlenek amonowy / oleinian etanoloaminy)	30
Środki rozcieńczające (np. <i>glikol propylenowy, alkohol benzylowy, etery glikolowe</i> takie jak <i>butoksydiglikol</i>)	20
Etanol i/lub izopropanol (np. <i>alkohol, alkohol denaturowany, alkohol izopropylowy</i>)	16
Środki farbujące włosy	12
Środki alkaliczne (np. <i>wodorotlenek amonowy*</i> , <i>etanoloamina</i>)	10
Środki zwiększające lepkość (np. <i>karbomer, kwasy tłuszczowe</i>)	10
Surfaktanty kationowe i \geq C12 i polimery (np. <i>chlorek dicetyldimonium, oleiloamina PEG-2</i>)	5
Polimery kationowe (np. <i>polyquaternium-34</i>)	5
Składniki dodatkowe (np. składniki pielęgnujące włosy, środki perlizujące)	5
Środki redukujące (np. <i>metawodorosiarczyn sodowy</i>)	3
Perfumy	2
Związki chelatujące (np. EDTA)	1
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100
Wartość pH: 8-11,5	

* Maksymalne dopuszczalne stężenie wodorotlenku amonu wynosi 6%.

- Wartość pH obu zmieszanych faz podczas stosowania: 8-11,5

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie kontaktu ze skórą lub błoną śluzową, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie skóry.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

W razie dostania się do dróg oddechowych, może spowodować niewielkie podrażnienie układu oddechowego.

PIERWSZA POMOC

Co zrobić w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

Kontakt ze skórą: natychmiast przemyć skórę dużą ilością wody. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Dostaniu się dużej ilości do układu oddechowego w przypadku aerozolu: wyprowadzić osobę na świeże powietrze. Jeśli dolegliwości nie ustępują, zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

W razie wybuchu pożaru, używać rozpylanej wody, proszku gaśniczego, dwutlenku węgla.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Ciągłe wystawianie na kontakt ze środkami czyszczącymi (mydło, szampon, płynne detergenty) w celach zawodowych może być przyczyną uszczerbienia warstwy hydrolipidowej i warstwy rogowej naskórka, które tworzą naturalną barierę dla skóry. Uszczerbienie tej bariery może spowodować uszkodzenia skóry, przez co będzie ona bardziej narażona na działanie czynników zewnętrznych. W tej sytuacji, jeśli inne produkty zwykle używane w działalności zawodowej nie są stosowane z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności (np. rękawiczek lub określonej odzieży ochronnej), może wystąpić nietolerancja, które może się z czasem pogarszać.

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Płynny
Kolor:	Od białego do żółtego
Zapach:	W zależności od zapachu zmieszanego z amoniakiem i / lub aminami
pH:	8,00 – 11,5

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

ROZJAŚNIACZE

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 014BBACO	NIEBIESKI ROZJAŚNIACZ W PROSZKU – BACO'
Kod 014CBACO	ROZJAŚNIACZ W KREMIE – BACO'
Kod 014AFBACO	ROZJAŚNIACZ W KREMIE BEZ AMONIAKU – BACO' SOFT COLOR
Kod 014BAF	ROZJAŚNIACZ W PROSZKU BEZ AMONIAKU – BACO' SOFT COLOR

Opis produktu

Proszki składające się z nadsiarczanów i soli alkalicznych zmieszanych z substancjami pomocniczymi, dla odbarwiania włosów naturalnych i po zabiegach.

Podczas stosowania, produkt musi zostać zmieszany z produktem utleniającym opartym na nadtlenu wodoru (patrz informacje „Utleniacze do farb do włosów ”), tak aby został aktywowany i aby uzyskać pożądaną kolorystykę.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.

Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo

66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com

The logo for Kaaral features the word 'KAARAL' in a bold, black, sans-serif font. The letter 'A' is replaced by a stylized, pink, cursive script 'a' that overlaps with the 'K' and 'R'.

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Nadsiarczan amonu / sodu / potasu	70
Proszki obojętne (np. krzemiany sodu / magnezu, <i>węglan sodu</i>)	50
Substancje utrzymujące wilgoć (np. gliceryna, glikol propylenowy, politlenek etylenu)	15
Substancje regulujące pH (np. <i>metakrzemian sodu</i>)	15*
Środki uwalniające wodę amoniakalną (np. <i>chlórek amonu, wodorofosforan amonu</i>)	12
Substancja utrzymująca lepkość (np. guma guar)	5
Składniki dodatkowe (np. barwniki kosmetyczne, substancje chelacyjne)	5

* Substancje regulujące pH według potrzeb 10 <pH < 11 mierzone z 1% w proszku w wodzie.

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie kontaktu ze skórą lub błoną śluzową, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie skóry.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

W razie dostania się do dróg oddechowych, może spowodować niewielkie podrażnienie układu oddechowego.

PIERWSZA POMOC

Co zrobić w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

Kontaktu ze skórą: natychmiast przemyć skórę dużą ilością wody. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Dostaniu się dużej ilości do układu oddechowego w przypadku aerozolu: wyprowadzić osobę na świeże powietrze. Jeśli dolegliwości nie ustępują, zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

W razie wybuchu pożaru, używać rozpylanej wody, proszku gaśniczego, dwutlenku węgla.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Ciągłe wystawianie na kontakt ze środkami czyszczącymi (mydło, szampon, płynne detergenty) w celach zawodowych może być przyczyną uszczerplenia warstwy hydrolipidowej i warstwy rogowej naskórka, które tworzą naturalną barierę dla skóry. Uszczerplenie tej bariery może spowodować uszkodzenia skóry, przez co będzie ona bardziej narażona na działanie czynników zewnętrznych. W tej sytuacji, jeśli inne produkty zwykle używane w działalności zawodowej nie są stosowane z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności (np. rękawiczek lub określonej odzieży ochronnej), może wystąpić nietolerancja, które może się z czasem pogarszać.

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Proszek / krem
Kolor:	Od białego / niebieskiego
Zapach:	Typowy zapach
pH:	9,5 – 11,5 zmieszane z utleniaczami

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r.. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

SZAMPON

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1201-1202-1225	SZAMPON NAWILŻAJĄCY - PURIFY
Kod 1205-1206-1227	SZAMPON NADAJĄCY OBJĘTOŚĆ – PURIFY
Kod 1209-1210-1229	SZAMPON ENERGETYZUJĄCY – PURIFY
Kod 1213-1214-1231	SZAMPON KOLORYZUJĄCY – PURIFY
Kod 1217-1218-1233	SZAMPON WYGŁADZAJĄCY – PURIFY
Kod 1090-1091	SZAMPON SWEET’N GLOW – PINK UP
Kod 1235-1237	SZAMPON REALE – PURIFY
Kod1301-1300	SZAMPON OŻYWIAJĄCY KOLOR - MARAES

Opis produktu

Przejrzyste lub nieprzejrzyste roztwory dostępne na różnych poziomach lepkości i w niektórych przypadkach farbowane, do higieny włosów.

Poszczególne składniki mogą być stosowane w zależności od segmentacji produktu, na przykład w celu uzyskania efektu przeciwłupieżowego, odtłuszczającego lub odżywiającego.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.

Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo

66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com

The logo for Kaaral features the word 'KAARAL' in a bold, black, sans-serif font. The letter 'a' is stylized in a vibrant pink color and has a white, curved underline that sweeps under the 'a' and extends slightly to the right.

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Surfaktanty anionowe (np. laurylosiarczan sodu/amonu/ trietanoloaminowy, lauretosiarczan sodowy/amonu/trietanoloaminowy)	30
Surfaktanty amfoteryczne (np. pochodne betainy)	20
Surfaktanty niejonowe (np. alkanoloamidy tłuszczowe)	15
Modyfikatory reologiczne (np. glikol polietylenowy, glikol propylenowy)	10
Surfaktanty kationowe \geq C12 (stearamidopropyl dimethylamine, chlorek dimetylodiokadecyloamonu)	5
Środki pielęgnujące włosy (pochodne silikonu, pochodne cysteiny, pochodne celulozy, estry kwasów tłuszczowych)	Każde do 5
Składniki dodatkowe (np. filtry UV, środki perlizujące, substancje zmętniające)	Każde do 5
Środki konserwujące, środki przeciwdrobnoustrojowe	1
Związki chelatujące (np. dwusodowy EDTA)	0,5
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

W razie dostania się do dróg oddechowych, może spowodować niewielkie podrażnienie układu oddechowego.

PIERWSZA POMOC

Co zrobić w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

Kontakt z skórą: natychmiast przemyć skórę dużą ilością wody. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

W razie wybuchu pożaru, używać rozpylanej wody, proszku gaśniczego, dwutlenku węgla.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Ciągłe wystawianie na kontakt ze środkami czyszczącymi (mydło, szampon, płynne detergenty) w celach zawodowych może być przyczyną uszczerbienia warstwy hydrolipidowej i warstwy rogowej naskórka, które tworzą naturalną barierę dla skóry. Uszczerbienie tej bariery może spowodować uszkodzenia skóry, przez co będzie ona bardziej narażona na działanie czynników zewnętrznych. W tej sytuacji, jeśli inne produkty zwykle używane w działalności zawodowej nie są stosowane z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności (np. rękawiczek lub określonej odzieży ochronnej), może wystąpić nietolerancja, które może się z czasem pogarszać.

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Płynny – kleisty
Kolor:	Od bezbarwnego do niebieskiego
Zapach:	W zależności od zapachu
pH:	4,00 – 6,00
Lepkość:	1000 – 8000 mPa·s

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r.. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

KREMY – ODŻYWKI

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1203-1204-1226	HYDRA CONDITIONER – PURIFY
Kod 1207-1208-1228	VOLUME CONDITIONER – PURIFY
Kod 1211-1212-1230	ENERGY CONDITIONER – PURIFY
Kod 1215-1216-1232	COLORE CONDITIONER – PURIFY
Kod 1219-1220-1234	SMOOTH CONDITIONER – PURIFY
Kod 1221-1222	SCRUB CREAM – PURIFY
Kod 1224	HYDRA MASK – PURIFY
Kod 1089-1092	SWEET’N GLOW CONDITIONER – PINK UP
Kod 1236-1238	REALE CONDITIONER – PURIFY
Kod 1303-1302	COLOR NOURISHING CONDITIONER – MARAES

Opis produktu

Produkty składają się z różnorodnych tłuszczów, wosków, płynnych olejów i węglowodorów, z dodatkiem składników aktywnych i olejów zapachowych w celu ochrony i zachowania prawidłowego stanu włosów i skóry głowy.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.

Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo

66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com

The logo for Kaaral features the word "KAARAL" in a bold, black, sans-serif font. The letter "a" is stylized in a vibrant pink color and has a dynamic, curved underline that sweeps across the letters "a" and "r".

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Oleje, woski (mineralne i roślinne), silikony i alkohole tłuszczowe (np. <i>wazelina, pszenica zwyczajna, aminodimetylosiloksan, alkohol cetearylowy</i>)	20
Etanol (np. <i>alkohol, alkohol denaturowany</i>)	15
Środki emulgujące (np. <i>ceteareth-30, alkohol cetylowy</i>)	10
Surfaktanty amfoteryczne (np. <i>betaina i pochodne</i>)	10
Składniki dodatkowe (np. <i>białka, środki chelatujące, środki perlizujące</i>)	10
Surfaktanty kationowe \geq C12 (np. <i>chlorek cetylotrójmetryloamoniowy</i>)	5
Środki zmiękczające, środki nawilżające (np. <i>gliceryna, glikol propylenowy</i>)	5
Środki ograniczające lepkość (np. <i>karbomer, hydroksyetyloceluloza</i>)	5
Polimery, żywice (np. <i>polyquaternium-10, polyquaternium-11, ester butylu kopolimeru PVM/MA</i>)	5
Perfumy	3
Filtry UV	1
Środki konserwujące, środki przeciwdrobnoustrojowe	1
Barwniki kosmetyczne	1
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

PIERWSZA POMOC

Co zrobić w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

W razie wybuchu pożaru, używać rozpylanej wody, proszku gaśniczego, dwutlenku węgla.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Ciągłe wystawianie na kontakt ze środkami czyszczącymi (mydło, szampon, płynne detergenty) w celach zawodowych może być przyczyną uszczerbienia warstwy hydrolipidowej i warstwy rogowej naskórka, które tworzą naturalną barierę dla skóry. Uszczerbienie tej bariery może spowodować uszkodzenia skóry, przez co będzie ona bardziej narażona na działanie czynników zewnętrznych. W tej sytuacji, jeśli inne produkty zwykle używane w działalności zawodowej nie są stosowane z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności (np. rękawiczek lub określonej odzieży ochronnej), może wystąpić nietolerancja, które może się z czasem pogarszać.

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Kremowy
Kolor:	Od białego do jasnoróżowego z brązowymi granulkami
Zapach:	W zależności od zapachu
pH:	4,00 – 6,00
Lepkość:	4000 – 40000 mPa·s

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r.. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

ODŻYWKI I SERUM DO WŁOSÓW (OPARTE NA SILIKONIE)

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1087	CRISTAL CARE – PINK-UP
Kod 1112	CRISTALLI – STYLE PERFETTO
Kod 1309	COLOR NOURISHING OLIUM – MARAES

Opis produktu

Przejrzyste lub nieprzejrzyste roztwory silikonu, wzbogacone o aktywne składniki lub polimery, przeznaczone do wspomagania utrzymywania włosów w dobrym stanie. Poszczególne składniki mogą być stosowane w zależności od segmentacji produktu, na przykład w celu regeneracji lub poprawy struktury.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.
Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo
66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com



SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Silikony i silikony lotne (np. <i>cyklometrylosiloksan</i>)	99
Składniki dodatkowe (np. filtry UV, polimery)	10
Środki emulgujące (np. <i>etoksylowane alkohole tłuszczowe</i>)	6
Etanol (np. <i>alkohol, alkohol denaturowany</i>)	5

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

PIERWSZA POMOC

Co zrobić w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

Wymagane gaśnice: gaśnice proszkowe lub z CO₂ dla małych pożarów, z wodą lub pianą dla większych pożarów.

Specjalne wyposażenie ochronne: stosować rękawice, okulary ochronne, maski gazowe, itp.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Ciągłe wystawienie na kontakt ze środkami czyszczącymi (mydło, szampon, płynne detergenty) w celach zawodowych może być przyczyną uszczerbienia warstwy hydrolipidowej i warstwy rogowej naskórka, które tworzą naturalną barierę dla skóry. Uszczerbienie tej bariery może spowodować uszkodzenia skóry, przez co będzie ona bardziej narażona na działanie czynników zewnętrznych. W tej sytuacji, jeśli inne produkty zwykle używane w działalności zawodowej nie są stosowane z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności (np. rękawiczek lub określonej odzieży ochronnej), może wystąpić nietolerancja, które może się z czasem pogarszać.

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Płynny
Kolor:	Bezbarwny
Zapach:	W zależności od zapachu
pH:	7,00 – 8,00

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r.. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

ROZTWORY WODNO-ALKOHOLOWE

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1223	RESTRUCTURE – PURIFY
Kod 1240 / 1239	REALE LOTION – PURIFY
Kod 1306	COLOR NOURISHING DOPPIO ELIXIR – MARAES

Opis produktu

Przejrzyste lub nieprzejrzyste roztwory wodno-alkoholowe, niektóre kolorowe, wzbogacone o substancje aktywne i polimery, przeznaczone do utrzymywania włosów i skóry głowy w dobrym stanie.

Poszczególne składniki mogą być stosowane w zależności od segmentacji produktu, na przykład w celu uzyskania efektu przeciwłupieżowego, odtłuszczającego lub odżywiającego.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.

Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo
66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com

The logo for Kaaral features the word 'KAARAL' in a bold, black, sans-serif font. The letter 'a' is stylized in a pink color with a white outline and a slight shadow effect, making it stand out from the other letters.

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Etanol i/lub izopropanol (np. <i>alkohol, alkohol denaturowany</i>)	60
Środki pielęgnujące włosy (np. hydrolizaty białek, pochodne celulozy)	20
Eter PPG	20
Perfumy	3
Żywice, polimery (np. <i>polioctan winylu, PVP</i>)	2
Składniki dodatkowe (np. witaminy, ekstrakty roślinne, środki chelatujące, filtry UV)	2
Środki konserwujące, środki przeciwdrobnoustrojowe	2
Farby do włosów, barwniki kosmetyczne	1
Kamfora	0,5
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

Produkt może być łatwopalny.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

W razie dostania się do dróg oddechowych, może spowodować niewielkie podrażnienie układu oddechowego.

PIERWSZA POMOC

Jak postępować w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

Przypadkowego kontaktu nierozcieńczonego produktu ze skórą: natychmiast przemyć skórę dużą ilością wody. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Dostaniu się dużej ilości do układu oddechowego: wyprowadzić osobę na świeże powietrze. Jeśli dolegliwości nie ustępują, zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

Łatwopalność: łatwopalne.

Wymagane gaśnice: gaśnice proszkowe lub z CO₂ dla małych pożarów, z wodą lub pianą dla większych pożarów.

Specjalne wyposażenie ochronne: Stosować rękawice, okulary ochronne, maski gazowe, itp.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Ciągłe wystawianie na kontakt ze środkami czyszczącymi (mydło, szampon, płynne detergenty) w celach zawodowych może być przyczyną uszczerbienia warstwy hydrolipidowej i warstwy rogowej naskórka, które tworzą naturalną barierę dla skóry. Uszczerbienie tej bariery może spowodować uszkodzenia skóry, przez co będzie ona bardziej narażona na działanie czynników zewnętrznych. W tej sytuacji, jeśli inne produkty zwykle używane w działalności zawodowej nie są stosowane z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności (np. rękawiczek lub określonej odzieży ochronnej), może wystąpić nietolerancja, które może się z czasem pogarszać.

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Płynny
Kolor:	Od bezbarwnego do niebieskiego
Zapach:	W zależności od zapachu
pH:	3,00 – 9,00

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

SPRAYE DO WŁOSÓW – LAKIERY bez gazu

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1102	SCULTURA WORKING SPRAY – STYLE PERFETTO
Kod 1114	LEGGERA WORKING SPRAY – STYLE PERFETTO
Kod 1081	HAIR FIX – PINK UP
Kod 1111	STILE STYLING LOTIONS – STYLE PERFETTO
Kod 1095	STRAIGHT UP – PINK UP
Kod 1100	GREAT SHOT – PINK UP
Kod 1244	RECHARGE – PURIFY
Kod 1304	COLOR NOURISHING SHIELD – MARAES

Opis produktu

Roztwory wodno-alkoholowe zawierające rozcieńczacze, polimery tworzące otoczkę i propelenty pod ciśnieniem i/lub w butelkach z dozownikiem.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.
Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo
66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com

The logo for Kaaral features the word 'KAARAL' in a bold, black, sans-serif font. The letter 'a' is stylized with a pink, flowing, cursive-like shape that loops around the top and left sides of the 'K'.

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Etanol i/lub izopropanol (np. <i>alkohol, alkohol denaturowany, alkohol izopropylowy</i>)	95
Rozcieńczacze (np. aceton, silikony lotne)	25
Żywice, polimery (np. <i>kopolimer PVP/VA, kopolimer octanu winylu z kwasem krotonowym, ester butylu kopolimeru PVM/MA</i>)	8,5
Środki neutralizujące (np. <i>aminomethyl propanol</i>)	
Zalkoksylowane pochodne glukozy	
Składniki dodatkowe (np. filtry UV, witaminy)	2
Plastyfikatory (np. pochodne lanoliny, oleje silikonowe)	2
Perfumy	1
Środki konserwujące, środki przeciwdrobnoustrojowe	1
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

Produkt może być łatwopalny.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie dostania się do dróg oddechowych, może spowodować niewielkie podrażnienie układu oddechowego.

Produkt pod ciśnieniem: niebezpieczeństwo wybuchu w razie pożaru. łatwopalny. Skrajnie łatwopalny.

PIERWSZA POMOC

Jak postępować w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

Kontakt ze skórą: natychmiast przemyć skórę dużą ilością wody. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Dostaniu się dużej ilości do układu oddechowego w przypadku aerozolu: wyprowadzić osobę na świeże powietrze. Jeśli dolegliwości nie ustępują, zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

Łatwopalność: silnie łatwopalne lub łatwopalne; możliwe niebezpieczeństwo eksplozji w razie pożaru.

Wymagane gaśnice: gaśnice proszkowe lub z CO₂ dla małych pożarów, z wodą lub pianą dla większych pożarów. Stosować wodę do ochłodzenia pojemników.

Specjalne wyposażenie ochronne: stosować rękawice, okulary ochronne, maski gazowe, itp.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Usunąć wszystkie źródła otwartego ognia z obszarów, o których mowa; zablokować wszystkie wycieki, przewietrzyć pomieszczenie, jeśli takie działanie jest bezpieczne. Wyczyścić rozlany produkt szmatką i przemyć dużą ilością wody. W przypadku masowego rozlewu, powiadomić straż pożarną.

Ochrona osobista: stosować rękawice, okulary ochronne, maskę gazową, itp.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i nie przechowywać w temperaturze powyżej 50 °C.
- Nie przekłuwać i nie palić po użyciu.
- Nie rozpylać w kierunku płomieni lub palącego się przedmiotu.
- Stosować i trzymać z dala od wszelkich źródeł zapłonu i urządzeń elektrycznych.
- Nie palić papierosów.
- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.
- Wyrzucać puste puszkę wyłącznie do pojemnika na odpady.

Przechowywanie

- Przechowywać pojemniki w bezpiecznej i pionowej pozycji, starając się uniknąć upadków i / lub wstrząsów.
- Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach, w których temperatura nie może być niższa niż 5 °C i nie wyższej niż 50 °C. Przechowywać w pomieszczeniach dla niepalących, bez otwartego ognia, zagrożenia pożarem lub urządzeń elektrycznych.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Płynny
Kolor:	Od bezbarwnego do żółtego
Zapach:	W zależności od zapachu
pH:	4,00 – 9,00

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

SPRAYE DO WŁOSÓW – LAKIERY – AEROZOLE z gazem

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1103	BRILLANTE GLOSSING SPRAY – STYLE PERFETTO
Kod 039G2-039G6	FORTISSIMO FINISHING SPRAY – STYLE PERFETTO
Kod 039G3	FORTE FINISHING SPRAY – STYLE PERFETTO
Kod 1093	HOLD ON – PINK UP

Opis produktu

Roztwory wodno-alkoholowe zawierające rozcieńczacze, polimery tworzące otoczkę i propelenty pod ciśnieniem w puszkach aerozolowych.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.
Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo
66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com

The logo for Kaaral features the word 'KAARAL' in a bold, black, sans-serif font. The letter 'A' is replaced by a stylized, pink, cursive script 'a' that overlaps the 'K' and 'R'.

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Etanol i/lub izopropanol (np. <i>alkohol, alkohol denaturowany, alkohol izopropylowy</i>)	95
Propelenty (np. <i>eter dimetylowy, węglowodory, fluorowęglowodory</i>)	90
Rozcieńczacze (np. aceton, silikony lotne)	25
Żywiec, polimery (np. <i>kopolimer PVP/VA, kopolimer octanu winylu z kwasem krotonowym, ester butylowy kopolimeru PVM/MA</i>)	8,5
Środki neutralizujące (np. <i>aminomethyl propanol</i>) zalkoksyłowane pochodne glukozy	
Składniki dodatkowe (np. filtry UV, witaminy)	2
Plastyfikatory (np. pochodne lanoliny, oleje silikonowe)	2
Perfumy	1
Środki konserwujące, środki przeciwdrobnoustrojowe	1
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

Produkt może być łatwopalny.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie dostania się do dróg oddechowych, może spowodować niewielkie podrażnienie układu oddechowego.

Produkt pod ciśnieniem: niebezpieczeństwo wybuchu w razie pożaru. łatwopalny. Skrajnie łatwopalny.

PIERWSZA POMOC

Jak postępować w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

Kontakt ze skórą: natychmiast przemyć skórę dużą ilością wody. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Dostaniu się dużej ilości do układu oddechowego w przypadku aerozolu: wyprowadzić osobę na świeże powietrze. Jeśli dolegliwości nie ustępują, zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

Łatwopalność: silnie łatwopalne lub łatwopalne; możliwe niebezpieczeństwo eksplozji w razie pożaru.

Wymagane gaśnice: gaśnice proszkowe lub z CO₂ dla małych pożarów, z wodą lub pianą dla większych pożarów. Stosować wodę do ochłodzenia pojemników.

Specjalne wyposażenie ochronne: stosować rękawice, okulary ochronne, maski gazowe, itp.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Usunąć wszystkie źródła otwartego ognia z obszarów, o których mowa; zablokować wszystkie wycieki, przewietrzyć pomieszczenie, jeśli takie działanie jest bezpieczne. Wyczyścić rozlany produkt szmatką i przemyć dużą ilością wody. W przypadku masowego rozlewu, powiadomić straż pożarną.

Ochrona osobista: stosować rękawice, okulary ochronne, maskę gazową, itp.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i nie przechowywać w temperaturze powyżej 50 ° C.
- Nie przekłuwać i nie palić po użyciu.
- Nie rozpylać w kierunku płomieni lub palącego się przedmiotu.
- Stosować i trzymać z dala od wszelkich źródeł zapłonu i urządzeń elektrycznych.
- Nie palić papierosów.
- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.
- Wyrzucać puste puszkę wyłącznie do pojemnika na odpady.

Przechowywanie

- Przechowywać pojemniki w bezpiecznej i pionowej pozycji, starając się uniknąć upadków i / lub wstrząsów.
- Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach, w których temperatura nie może być niższa niż 5 °C i nie wyższej niż 50 °C. Przechowywać w pomieszczeniach dla niepalących, bez otwartego ognia, zagrożenia pożarem lub urządzeń elektrycznych.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Płynny
Kolor:	Od bezbarwnego do żółtego
Zapach:	W zależności od zapachu

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

ŻELE DO STYLIZACJI – NABŁYSZCZACZE DO WŁOSÓW

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1084	AQUA GEL - PINK – UP
Kod 1086	SPRAY GLOSS – PINK-UP
Kod 1101	FORTISSIMO GEL – STYLE PERFETTO
Kod 1115	SOFFICE OIL NO OIL – STYLE PERFETTO
Kod 1094	STRAIGHT DOWN – PINK UP
Kod 1099	DREAMCURLS – PINK UP

Opis produktu

Produkty składają się z różnorodnych tłuszczów i olejów, wosków i węglowodorów, z dodatkiem składników aktywnych, polimerów i olejów zapachowych w celu ochrony i zachowania prawidłowego stanu włosów i skóry głowy.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.
Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo
66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com

The logo for Kaaral features the word "KAARAL" in a bold, black, sans-serif font. The letter "A" is stylized with a pink, curved underline that extends to the left and then curves back under the letter.

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Etanol (np. <i>alkohol, alkohol denaturowany</i>)	50
Pochodne silikonu (np. <i>polidimetylosiloksan</i>)	25
Substancje utrzymujące wilgoć (np. <i>gliceryna, glikol propylenowy</i>)	20
Żywice, polimery (np. <i>PVP, polyquaternium-11, kopolimer octanu winylu z kwasem krotonowym, ester butylowy kopolimeru PVM/MA</i>)	10
Środki neutralizujące (np. <i>2-amino-2-methylpropanol, trietanolamina</i>)	
Surfaktanty, środki emulgujące (np. <i>etoksylogowane alkohole tłuszczowe</i>)	5
Izopropanol (alkohol izopropylowy) (może znajdować się w żywicach)	5
Modyfikatory reologiczne (np. <i>karbomer</i>)	2
Składniki dodatkowe (np. filtry UV, witaminy)	2
Środki konserwujące, środki przeciwdrobnoustrojowe, środki chelatujące	1,5
Perfumy	1
Barwniki kosmetyczne	1
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

PIERWSZA POMOC

Jak postępować w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

W razie wybuchu pożaru, używać rozpylanej wody, proszku gaśniczego, dwutlenku węgla.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Od płynnego do półstałego
Kolor:	Od bezbarwnego do żółtego
Zapach:	W zależności od zapachu
pH:	6,00 – 8,00
Lepkość:	1000 – 200,000 mPa·s

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

PASTY DO WŁOSÓW I KREMY

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1082	FLEX GUM - PINK-UP
Kod 1083	PASTA MAT - PINK-UP
Kod 1104	FORMA MATTE PASTE – STYLE PERFETTO
Kod 1105	MODELLA MODELLING GUM – STYLE PERFETTO
Kod 1106	WATER WAX – STYLE PERFETTO
Kod 1107	SCULTURA FINISHING WAX– STYLE PERFETTO
Kod 1109	CREMA STRAIGHTENING LOTION - STYLE PERFETTO
Kod 1110	PREPARA PRE-CUT LOTION – STYLE PERFETTO

Opis produktu

Produkty składają się z różnorodnych tłuszczów i olejów, pigmentów, wosków i węglowodorów, z dodatkiem składników aktywnych i olejów zapachowych w celu ochrony i zachowania prawidłowego stanu włosów i skóry głowy.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.
Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo
66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com

The logo for Kaaral features the word 'KAARAL' in a bold, black, sans-serif font. The letter 'A' is replaced by a stylized, pink, cursive script 'a' that overlaps the 'K' and 'R'.

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Oleje, woski (mineralne i roślinne), (np. <i>wazelina, stearynian glicerolu</i>)	60
Środki pielęgnujące (np. białka i pochodne, pochodne celulozy, polimery kationowe)	20
Silikony (np. <i>polidimetylosiloksan</i>)	20
Surfaktanty, środki emulgujące (np. <i>etoksylowane alkohole tłuszczowe</i>)	15
Środki zwilżające (np. <i>gliceryna, glikol propylenowy</i>)	10
Żywice, polimery (np. <i>kopolimer PVP/VA, kopolimer akrylowy</i>)	5
Składniki dodatkowe (np. filtry UV, witaminy)	2
Perfumy	1
Środki konserwujące, środki przeciwdrobnoustrojowe	1
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

PIERWSZA POMOC

Jak postępować w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

W razie wybuchu pożaru, używać rozpylanej wody, proszku gaśniczego, dwutlenku węgla.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Ciągłe wystawianie na kontakt ze środkami czyszczącymi (mydło, szampon, płynne detergenty) w celach zawodowych może być przyczyną uszczerbienia warstwy hydrolipidowej i warstwy rogowej naskórka, które tworzą naturalną barierę dla skóry. Uszczerbienie tej bariery może spowodować uszkodzenia skóry, przez co będzie ona bardziej narażona na działanie czynników zewnętrznych. W tej sytuacji, jeśli inne produkty zwykle używane w działalności zawodowej nie są stosowane z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności (np. rękawiczek lub określonej odzieży ochronnej), może wystąpić nietolerancja, które może się z czasem pogarszać.

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Od kremowego do stałego
Kolor:	Od białego do żółtego
Zapach:	W zależności od zapachu
pH:	4,00 – 9,00
Lepkość:	1000 – 6,000 mPa·s

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r.. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

PIANKI

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod 1080	MOU MOUSSE – PINK-UP
Kod 1008	SOFFICE MOUSSE – STYLE PERFETTO
Kod 1113	SCULTURA MOUSSE – STYLE PERFETTO

Opis produktu

Roztwory wodno-alkoholowe zawierające polimery tworzące otoczkę i propelenty pod ciśnieniem w puszkach z dozownikiem.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.

Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo

66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com



SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
Etanol (np. alkohol, alkohol denaturowany)	30
Propelenty (np. węglowodory, eter dimetylowy, gaz pod ciśnieniem)	30
Pochodne silikonu (<i>aminodimetylosiloksan</i>) i oleje mineralne (np. parafina)	10
Środki tworzące otoczkę, polimery, żywice (np. polioctan winylu, PVP, poliquaternium-4) i środki neutralizujące (np. aminometyl propanol)	10
Etery poliglikolowe	5
Surfaktanty kationowe \geq C12 (np. poliquaternium-27, chlorek cetylotrójmetyloamoniowy)	5
Surfaktanty niejonowe (np. alkohol oleinowy oksyetylenowany 20 molami tlenu etylenu)	5
Plastyfikatory (np. triacetyna, pochodne lanoliny)	2
Środki konserwujące, środki przeciwdrobnoustrojowe	2
Składniki dodatkowe (np. filtry UV, witaminy)	1
Barwniki kosmetyczne	1
Perfumy	0,2
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

Produkt może być łatwopalny.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

Produkt pod ciśnieniem: niebezpieczeństwo wybuchu w razie pożaru. Łatwopalny. Skrajnie łatwopalny.

PIERWSZA POMOC

Jak postępować w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

Dostaniu się dużej ilości do układu oddechowego w przypadku aerozolu: wyprowadzić osobę na świeże powietrze. Jeśli dolegliwości nie ustępują, zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

Łatwopalność: silnie łatwopalne lub łatwopalne; możliwe niebezpieczeństwo eksplozji w razie pożaru.

Wymagane gaśnice: gaśnice proszkowe lub z CO₂ dla małych pożarów, z wodą lub pianą dla większych pożarów. Stosować wodę do ochłodzenia pojemników.

Specjalne wyposażenie ochronne: stosować rękawice, okulary ochronne, maski gazowe, itp.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Usunąć wszystkie źródła otwartego ognia z obszarów, o których mowa; zablokować wszystkie wycieki, przewietrzyć pomieszczenie, jeśli takie działanie jest bezpieczne. Wyczyścić rozlany produkt szmatką i przemyć dużą ilością wody. W przypadku masowego rozlewu, powiadomić straż pożarną.

Ochrona osobista: stosować rękawice, okulary ochronne, maskę gazową, itp.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed promieniami słonecznymi i nie przechowywać w temperaturze powyżej 50 °C.
- Nie przekłuwać i nie palić po użyciu.
- Nie rozpylać w kierunku płomieni lub palącego się przedmiotu.
- Stosować i trzymać z dala od wszelkich źródeł zapłonu i urządzeń elektrycznych.
- Nie palić papierosów.
- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.
- Wyrzucać puste puszkę wyłącznie do pojemnika na odpady.

Przechowywanie

- Przechowywać pojemniki w bezpiecznej i pionowej pozycji, starając się uniknąć upadków i / lub wstrząsów.
- Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach, w których temperatura nie może być niższa niż 5 °C i nie wyższej niż 50 °C. Przechowywać w pomieszczeniach dla niepalących, bez otwartego ognia, zagrożenia pożarem lub urządzeń elektrycznych.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Płynny
Kolor:	Biały
Zapach:	W zależności od zapachu

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r.. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.

EMULSJE UTLENIAJĄCE DO FARBOWANIA WŁOSÓW

IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

Nazwa handlowa

Kod D007C	DEV PLUS VOLUMI 10
Kod D008C	DEV PLUS VOLUMI 20
Kod D009C	DEV PLUS VOLUMI 30
Kod D010C	DEV PLUS VOLUMI 40
Kod DM10VOL	DEVELOPER 10 VOL - MARAES
Kod DM20VOL	DEVELOPER 20 VOL - MARAES
Kod DM30VOL	DEVELOPER 30 VOL - MARAES
Kod DM40VOL	DEVELOPER 40 VOL - MARAES

Product Description

Roztwór nadtlenu w kremowym, prawidłowo ustabilizowanej formie. Produkty wykonane są z różnych tłuszczów i kwasów, utleniaczy i stabilizatorów.

Pigmenty utleniające lub prekursory koloru są zawarte w jednej fazie, podczas gdy środki utleniające w innej. FAZA I i FAZA II łączą się gdy są stosowane.

UWAGA: Opis i działanie substancji czynnych pochodzą z dokumentacji naukowej przesłanej nam przez producentów.

Firma

Kaaral S.r.l.
Zona Industriale - C.da Piane Sant'Angelo
66050 San Salvo (CH) - Włochy

Dodatkowe informacje można uzyskać pod naszym bezpłatnym numerem telefonu

Tel. +39 0873 343127 Faks +39 0873 548151

www.kaaral.com

The logo for Kaaral features the word 'KAARAL' in a bold, black, sans-serif font. The letter 'a' is stylized with a pink, curved underline that extends to the right, creating a dynamic and modern look.

SKŁAD / INFORMACJE O SKŁADNIKACH

Podane składy to „formuły ramowe” przedstawiające kategorię produktów, w oparciu o „Formuły ramowe kosmetyków EAPCCT / COLIPA” (wyd. styczeń 2000 r.). Te „formuły ramowe” określają rodzaje składników oraz ich maksymalne stężenie umożliwiające szybką identyfikację produktów. Pełna lista składników znajduje się na opakowaniu produktu, zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

SKŁADNIKI	MAKSYMALNE STĘŻENIE (%wagi/waga)
<i>Woda utleniona</i>	12
Surfaktanty, środki emulgujące (np. etoksyłowane alkohole tłuszczowe)	10
Środki zwilżające	5
Środki chelatujące	0,5
Stabilizatory wody utlenionej (np. <i>cynian sodu, Fenacetyna</i>)	0,5
Substancje regulujące pH (np. <i>kwasy fosforowy</i>)	wg. potrzeby pH 2-3
Woda demineralizowana	wg. potrzeby 100

UWAGA: Wartość pH obu mieszanych faz w momencie użycia: 8-11,5

IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Jeżeli używa się go zgodnie z instrukcją producenta, produkt jest bezpieczny dla ludzi i środowiska. W razie niewłaściwego stosowania lub w razie wypadku, zastosowanie znajdują poniższe informacje.

W razie dostania się do oczu, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie oczu.

W razie kontaktu ze skórą lub błoną śluzową, nierozcieńczony produkt może powodować podrażnienie skóry.

W razie spożycia, może powodować umiarkowane podrażnienie przewodu pokarmowego.

W razie dostania się do dróg oddechowych, może spowodować niewielkie podrażnienie układu oddechowego.

PIERWSZA POMOC

Jak postępować w razie:

Przypadkowego kontaktu z oczami: usunąć szkła kontaktowe, natychmiast przemyć dużą ilością letniej wody; jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Przypadkowego połknięcia dużych ilości: nie wywoływać wymiotów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

Kontaktu ze skórą: natychmiast przemyć skórę dużą ilością wody. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skontaktować się z lekarzem.

Dostaniu się dużej ilości do układu oddechowego w przypadku aerozolu: wyprowadzić osobę na świeże powietrze. Jeśli dolegliwości nie ustępują, zwrócić się o pomoc do centrum toksykologii lub lekarza.

POSTĘPOWANIE W RAZIE POŻARU

W razie wybuchu pożaru, używać rozpylanej wody, proszku gaśniczego, dwutlenku węgla.

POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA

Wyczyścić rozlane produkty za pomocą piasku, trocin lub szmat, odprowadzić do odpowiednich pojemników do utylizacji, zgodnie z odpowiednimi przepisami. Umyć zanieczyszczone obszary dużą ilością wody. Nigdy nie wlewać rozlanego produktu z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nigdy nie należy ponownie używać rozlanego produktu.

OBCHODZENIE SIĘ Z PREPARATEM I PRZECHOWYWANIE

Obchodzenie się

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu lub na załączonej ulotce / kartce / metce.
- Nie należy stosować w inny sposób niż przewidziano w instrukcji.
- Należy unikać mieszania z innymi produktami lub podobnymi produktami, innymi niż wymienione w stosownej instrukcji.
- Nigdy nie należy umieszczać rozlanego produktu z powrotem w oryginalnym pojemniku w celu ponownego wykorzystania produktu.
- Trzymać z dala od dzieci.

Ciągłe wystawianie na kontakt ze środkami czyszczącymi (mydło, szampon, płynne detergenty) w celach zawodowych może być przyczyną uszczerbienia warstwy hydrolipidowej i warstwy rogowej naskórka, które tworzą naturalną barierę dla skóry. Uszczerbienie tej bariery może spowodować uszkodzenia skóry, przez co będzie ona bardziej narażona na działanie czynników zewnętrznych. W tej sytuacji, jeśli inne produkty zwykle używane w działalności zawodowej nie są stosowane z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności (np. rękawiczek lub określonej odzieży ochronnej), może wystąpić nietolerancja, które może się z czasem pogarszać.

Przechowywanie

Przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (w temperaturze pokojowej). Nie należy przechowywać ani używać produktu w pobliżu otwartego ognia, źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. Upewnić się, że temperatura przechowywania produktu jest nie niższa niż 5 °C i nie wyższa niż 40 °C. Po użyciu produktu, należy odpowiednio zamknąć pojemnik.

OCHRONA OSOBISTA / KONTROLA WYSTAWIENIA NA DZIAŁANIE

W przypadku, gdy pracodawca zidentyfikuje zagrożenia, których nie można uniknąć za pomocą innych środków, jest zobowiązany zapewnić pracownikom odpowiednią odzież ochronną (par. 43 dekretu ustawodawczego - D.Lgs.- 626/94).

Odzież ochronna powinna być zgodna z przepisami określonymi w D.Lgs 475/92 (par. 42 D.Lgs 626/94).

Stosowanie odzieży ochronnej zapewnionej przez pracodawcę jest obowiązkowe (art. 5 i 44 D.Lgs 626/94).

Bardziej szczegółowo:

- podczas wszystkich etapów aplikacji, manipulacji i końcowego płukania, używać plastikowych rękawiczek jednorazowych;
- używać dokładnie wyczyszczonych narzędzi;
- unikać narzędzi niklowanych;
- nie nosić sztucznej biżuterii.

Miejsce pracy musi być odpowiednio wentylowane, najlepiej z mechaniczną recyrkulacją świeżego powietrza (art. 9, dekret prezydencki D.P.R. 303/56, zmieniony artykułem 33 D.Lgs. 626/94).

Obszary objęte emisją pary, gazu i pyłu lub wyciekami substancji muszą być odseparowane i wyposażone w lokalne systemy ssące lub systemy czyszczące (art. 20 i 21, DPR 303/56).

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Wygląd:	Płynny krem
Kolor:	Od bezbarwnego do żółtego
Zapach:	Typowy
pH:	2,00 – 4,00

STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt pozostaje stabilny w temperaturze pokojowej.

INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI

Utylizacja produktów kosmetycznych jest regulowana odpowiednimi przepisami, tj. D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), z późniejszymi zmianami.

W celu utylizacji, odpady inne niż niebezpieczne pochodzące z działalności rzemieślniczych (w przypadku salonów fryzjerskich lub piękności, zużyte puste butelki i pojemniki) mogą być traktowane jako odpady komunalne, jeżeli właściwe władze miejskie wprowadziły w życie przepisy określone w art. 21 D.Lgs. 22/97 (Decreto Ronchi), który wymienia uprawnienia władz miejskich.

Na podstawie dekretu legislacyjnego z dnia 11 maja 1999 r.. nr. 152, z najnowszymi zmianami wprowadzonymi przez dekret legislacyjny z dnia 18 września 2000 r., nr. 218, w zakresie ochrony wód, firmy fryzjerskie są zakwalifikowane jako ośrodki cywilne i ich ścieki można wylewać do zlewu, pod warunkiem, że pozostają one w zgodzie z przepisami wydanymi przez władze lokalne (np. władze komunalne i konsorcja) zarządzające wodociągami miejskimi.

INFORMACJE DOT. PRZEPISÓW PRAWNYCH

Gotowe kosmetyki są produkowane i wprowadzane do obrotu zgodnie z ustawą 713/86, z późniejszymi zmianami.

Gotowe kosmetyki wyraźnie nie podlegają ustawodawstwu krajowemu i wspólnotowemu dotyczącemu preparatów niebezpiecznych.

Potrzeba objęcia pracowników programem badań lekarskich (wstępne badania lekarskie do pracy oraz badania okresowe) musi zostać oceniona przez właściwego lekarza medycyny pracy, na podstawie oceny ryzyka danej sytuacji (art. 16 i 17 D.Lgs. 626/94).

Pracownicy są zobowiązani do poddania się ocenie stanu zdrowia w sposób określony przez właściwego lekarza medycyny pracy (art. 5, D.Lgs 626/94).

POZOSTAŁE INFORMACJE

Poniższe informacje dotyczą aktualnego stanu naszej wiedzy. Wszelkie informacje podane na karcie informacyjnej odnoszące się do składu i właściwości chemiczno-fizycznych są podane wyłącznie w celu prawidłowego obchodzenia się z i stosowania produktu i do działań w nagłych wypadkach. Nie zawierają pełnego składu produktu (przedstawionego na opakowaniu), ani też nie stanowią specyfikacji sprzedaży.